KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 16e augustus 1973 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de arbeidsvoorwaarden van de werknemers tewerkgesteld in de ondernemingen die onder het Nationaal Paritair Comité voor de papier- en kartonbewerking ressorteren", heeft de 31e augustus 1973 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 16 août 1973, d'une demande d'avis, sur un projet d'arrêté royal "relatif aux conditions de travail des travailleurs occupés dans les entreprises ressortissant à la Commission paritaire nationale pour la transformation du papier et du carton", a donné le 31 août 1973 l'avis suivant :

Het ontwerp-besluit is de uitvoering, wat zijn artikel 1 betreft, van artikel 24, § 2, 1°, van de arbeidswet van 16 maart 1971 en, wat zijn artikel 2 betreft, van artikel 34, derde lid, van dezelfde wet.

Volgens genoemd artikel 24, § 2, 1°, kan de Koning andere dan in de wet voorziene arbeidstijden vaststellen voor de werknemers tewerkgesteld in bedrijfstakken waarin "de tijd nodig voor het verrichten van de arbeid, wegens de aard van het werk, niet nauwkeurig kan worden bepaald". Volgens artikel 34 van de wet kan de Koning de voorgeschreven rusttijd voor de jeugdige werknemers verminderen, met instemming van het bevoegd paritair comité, "wanneer zulks om technische redenen noodzakelijk is, inzonderheid wanneer ploegenarbeid wordt verricht".

Uit beide aangehaalde teksten blijkt dat uitvoeringsmaatregelen als in het ontwerp-besluit vervat door de wet afhankelijk gesteld zijn van bijzondere redenen en omstandigheden. Het ontwerp-besluit doet van het bestaan daarvan niet blijken, alleszins niet wat de uitvoering van genoemd artikel 24 betreft. In regel moeten zij onder de vorm van een considerans in de aanhef tot uitdrukking worden gebracht.

*

* *

Het opschrift ware preciezer gesteld als volgt :

"Koninklijk besluit betreffende de arbeidsduur van de werklieden en de jeugdige werklieden tewerkgesteld in de onder-

nemingen die onder het Nationaal Paritair Comité voor de papier- en kartonbewerking ressorteren".

*
* *

Het derde lid leze men :

"Gelet op het advies en, wat de uitvoering van artikel 34, derde lid, van de arbeidswet van 16 maart 1971 betreft, gelet op de instemming ...".

*
* *

Zoals artikel 1 is gesteld, is het van toepassing op alle werklieden die tewerkgesteld worden in de ondernemingen die onder het Nationaal Paritair Comité voor de papier- en kartonbewerking ressorteren. Een koninklijk besluit van 10 oktober 1966 blijkt reeds een bijzondere arbeidstijdregeling te hebben ingevoerd voor de "bestuurders en begeleiders tewerkgesteld aan werken van vervoer in de ondernemingen welke onder het Nationaal Paritair Comité voor de papier- en kartonbewerking ressorteren, en die een traject afleggen buiten een straal van meer dan 40 kilometers te rekenen vanaf de zetel van de onderneming of vanaf een op een andere plaats gevestigd depot".

Meteen rijst de vraag of het tot de bedoeling van de Minister hoort bedoelde bestuurders en begeleiders ook binnen het toepassingsgebied van voorliggend besluit te brengen - wat dan best zou gevolgd worden door de uitdruk-

kelijke opheffing van het koninklijk besluit van 10 oktober 1966 -, dan wel of zijn intentie is meergenoemd besluit te laten voortbestaan, in welk geval de tekst van artikel 1 van het ontwerp zou dienen te worden aangepast evenals het opschrift.

Onder voorbehoud van die opmerking, geeft de Raad van State voor de artikelen 1 en 2, na samenvoeging, de volgende tekst in overweging :

"Artikel 1.-

In de ondernemingen die onder het Nationaal Paritair Comité voor de papier- en kartonbewerking ressorteren :

a. mag, wat de werklieden betreft, de arbeidsduur als bepaald in artikel 19 van de arbeidswet van 16 maart 1971, met vijfenzestig uren per jaar doch met niet meer dan twee uren per dag worden overschreden;

b. wordt, wat de jeugdige werklieden betreft, de arbeidsrust van één uur, als bepaald in artikel 34, tweede lid, van dezelfde wet, tot een half uur verminderd".

Artikelen 3 en 4 van het ontwerp worden dan respectievelijk artikelen 2 en 3. In het nieuwe artikel 2 dienen bovendien de woorden "artikel 1" vervangen te worden door de woorden "artikel 1, a".

*

* *

.../...

Ten slotte is het, de korte tekst van het ontwerp-besluit in acht genomen, niet aangeraden het besluit in hoofdstukken in te delen, terwijl voor het verstrijken van de ontworpen afwijkende arbeidstijdregeling voor de werklieden best reeds nu een vaste datum zou worden vooropgezet.

L'arrêté en projet pourvoit, en son article 1er, à l'exécution de l'article 24, § 2, 1°, de la loi du 16 mars 1971 sur le travail et, en son article 2, à celle de l'article 34, alinéa 3, de la même loi.

En vertu de l'article 24, § 2, 1°, précité, le Roi peut fixer des temps de travail autres que ceux qui sont prévus par la loi pour les travailleurs occupés dans les branches d'activité où "le temps nécessaire à l'exécution du travail ne peut, en raison de sa nature même, être déterminé d'une manière précise". L'article 34 de la même loi habilite le Roi à ramener, avec l'accord de la commission paritaire compétente, le temps de repos prescrit pour les jeunes travailleurs "lorsque des motifs d'ordre technique le commandent, notamment en cas de travail par équipes successives".

Il ressort des textes rappelés ci-dessus que des mesures d'exécution telles que celles qui font l'objet de l'arrêté en projet sont subordonnées par la loi à des motifs et circonstances particuliers. L'arrêté en projet ne justifie pas de l'existence de ceux-ci, et singulièrement pas en ce qui concerne l'exécution de l'article 24. En règle générale ces motifs et circonstances doivent être spécifiés au préambule sous la forme d'un considérant.

*

* *

L'intitulé gagnerait en précision s'il était rédigé comme suit :

"Arrêté royal relatif à la durée du travail des ouvriers et jeunes ouvriers occupés dans les entreprises ressor-

tissant à la Commission paritaire nationale pour la transformation du papier et du carton".

*
* *

A l'alinéa 1er du préambule, il convient de dire :

"Vu la loi du 16 mars 1971 sur le travail ... (la suite comme au projet)",

et à l'alinéa 3 :

"Vu l'avis, et, en ce qui concerne l'exécution de l'article 34, alinéa 3, de la loi du 16 mars 1971 sur le travail, l'accord de la ...".

*
* *

Tel qu'il est formulé, l'article 1er semble devoir s'appliquer à tous les ouvriers occupés dans les entreprises ressortissant à la Commission paritaire nationale pour la transformation du papier et du carton. Or, un arrêté royal du 10 octobre 1966 a déjà établi en matière de durée du travail un régime particulier pour les "chauffeurs et convoyeurs, occupés à des travaux de transport dans les entreprises ressortissant à la Commission paritaire nationale de la transformation du papier et du carton qui effectuent un trajet dépassant un rayon de 40 kilomètres, à compter à partir du siège de l'entreprise ou d'un dépôt établi à un autre endroit".

La question se pose ainsi de savoir s'il entre dans les intentions du Ministre d'étendre l'arrêté en projet aux chauffeurs et convoyeurs susvisés - une telle extension devant aller de pair avec l'abrogation expresse de l'arrêté royal du 10 octobre 1966 - ou si le Ministre entend maintenir en vigueur l'arrêté précité, auquel cas il y aurait lieu d'adapter le texte de l'article ler du projet ainsi que l'intitulé de celui-ci.

Sous réserve de cette observation, le Conseil d'Etat propose de fusionner les articles ler et 2 comme suit :

"Article ler.-

Dans les entreprises ressortissant à la Commission paritaire nationale pour la transformation du papier et du carton :

a. la durée du travail fixée à l'article 19 de la loi du 16 mars 1971 sur le travail peut, en ce qui concerne les ouvriers, être dépassée de soixante-cinq heures par an sans toutefois pouvoir l'être de plus de deux heures par jour;

b. le temps de repos fixé à l'article 34, alinéa 2, de la même loi, est ramené à une demi-heure pour les jeunes travailleurs".

Les articles 3 et 4 du projet deviennent respectivement les articles 2 et 3. Dans le nouvel article 2, il y a de surcroît lieu de remplacer les mots "l'article ler" par les mots "l'article ler, a".

*

* *

Enfin, il est recommandé de ne pas diviser en chapitres le texte, très bref, de l'arrêté en projet et de prévoir dès à présent une date fixe à laquelle le régime de durée de travail dérogatoire que le projet établit à l'égard des ouvriers prendra fin.

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de	
de Heren : Messieurs :	G. BAETEMAN,	staatsraad, conseiller d'Etat,	voorzitter, président,
	J. SAROT,	staatsraden,	
	H. COREMANS,	conseillers d'Etat,	
	M. VERSCHELDEN,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	F. DE KEMPENEER,	assesseurs de la section de législation,	
	E. VAN VYVE,	afdelingsgriffier. greffier de section.	

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. BAETEMAN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. CLAES, eerste auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. G. BAETEMAN.

Le rapport a été présenté par M. J. CLAES, premier auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

E. VAN VYVE. G. BAETEMAN.